

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 350

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

**Errichtung von Hauptsammlern und Kläranlagen:
Einzahlung des Betrages für die teilweise Deckung
der Ausgaben gemäß Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 -
Jahr 2025**

OGGETTO:

**Realizzazione fognature ed impianti di depurazione:
Versamento dell'importo ai sensi dell'art. 55
della L.P. n. 8/2002 per la parziale copertura delle
spese - anno 2025**

Sitzung vom
12.08.2026

Seduta del

Uhr – Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
INNERKOFER ALFRED	Gemeindereferent - Assessore			
PFEIFHOFFER ELISABETH	Gemeindereferentin - Assessora			
SCHUSTER KARIN	Gemeindereferentin - Assessora			
STAUDER FLORIAN	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.



unverzüglich vollziehbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 55 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, aufgrund dessen die Gemeinden jährlich der Provinz einen Betrag für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Errichtung von Hauptsammlern und Kläranlagen überweisen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003, abgeändert mit Beschluss Nr. 2874 vom 10. August 2008, Beschluss Nr. 1078 vom 11. Juli 2011 und Beschluss Nr. 144 vom 14. Februar 2023, die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung der vom Art. 55 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 vorgesehenen Beträge genehmigt wurden. Der nachfolgende Beschluss Nr. 779 vom 17.09.2024 hat die Berechnungsgrundlagen für die Beträge, die für das Jahr 2025 zu überweisen sind, festgelegt;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass die Überweisung des oben genannten Betrages seitens der Gemeinde innerhalb 30. September des darauf folgenden Jahres erfolgen muss. Werden die Beträge nicht innerhalb 30. September überwiesen, so werden sie vom Land im darauf folgenden Jahr von den Zuweisungen an die Gemeinden im Sinne des Art. 4 des Landesgesetzes vom 14.02.1992, Nr. 6, von der letzten Rate abgezogen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zur Berechnung des Betrages, welcher für das Jahr 2025 zu entrichten ist, die Gemeinden pro m³ verrechnetes Abwasser, einen Betrag von 0,18 € anwenden müssen; dieser Betrag ist aufzuteilen und zwar 0,10 €/m³ für den Kanaldienst und 0,08 €/m³ für die Abwasserbehandlung. Für die industriellen Abwässer wird zum Betrag, der dem Land zu überweisen ist, ein Zuschlag berechnet, unter Berücksichtigung der Qualität der abgeleiteten Abwässer (Wert g - Tabelle 3 gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020 oder Berechnung aufgrund von Analysen);

NACH EINSICHTNAHME in die Mitteilung der Autonomen Provinz Bozen – Amt für Gewässerschutz vom 28.07.2026, Prot. Nr. 11758/29.07.2026, aus welcher hervorgeht, dass sich der von der Gemeinde Sexten geschuldete Betrag auf 74.530,32 € beläuft;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'art. 55 della legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8, secondo cui i comuni versano annualmente alla Provincia un importo per la parziale copertura delle spese per la realizzazione di fognature ed impianti di depurazione;

DATO ATTO, che con deliberazione n. 3009 del 01/09/2003, modificata con deliberazione n. 2874 del 10 agosto 2008, deliberazione n. 1078 dell'11 luglio 2011 e deliberazione n. 144 del 14 febbraio 2023, la Giunta provinciale ha approvato i criteri e le modalità per il calcolo ed il pagamento degli importi previsti dall'art. 55 della legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8. La successiva deliberazione n. 779 del 17/09/2024 ha definito le basi di calcolo per gli importi da versare per l'anno 2025;

DI PRENDERE ATTO che il pagamento dell'importo suddetto deve aver luogo entro il 30 settembre dell'anno successivo. Qualora un comune non provveda a versare l'importo dovuto entro il 30 settembre esso verrà dedotto dall'ultima rata dalle somme attribuite al comune stesso ai sensi dell'art. 4 della legge provinciale del 14/02/1992, n. 6 per l'anno in cui è dovuto il versamento;

DATO ATTO che per il calcolo della somma dovuta per l'anno 2025 i comuni devono applicare un importo pari a € 0,18 per ogni m³ di acqua reflua fatturata; tale importo va suddiviso imputando 0,10 €/m³ per il servizio di fognatura e 0,08 €/m³ per il servizio di depurazione. Per gli scarichi di acque reflue industriali all'importo da versare alla Provincia va applicato anche il coefficiente di maggiorazione in base alle caratteristiche dello scarico (valore g - tabella 3 ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 491 del 07/07/2020 o calcolo in base ai risultati delle analisi);

VISTA la comunicazione della Provincia Autonoma di Bolzano – Ufficio tutela acque di data 28/07/2026, prot. n. 11758-29/07/2026, dalla quale risulta che l'importo dovuto dal Comune di Sesto ammonta a € 74.530,32; il calcolo è stato effettuato in ba-

diese Berechnung wurde aufgrund der von der Gemeinde Sexten übermittelten Meldung vom 16.07.2026 bezüglich der verrechneten Abwassermenge 2025, vorgenommen;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von 74.530,32 €, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Einnahmen der Abwassergebühr des Jahres 2025 bestritten wird;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

0AYJYjfqmDwZ6QHNMtvUH8Mh9kMlnetSwtmuJVK95I=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

WRMm7a6cqMtcTqh2fBsNSe9Bs3td/VZsi6A/untOi4Q=

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Sexten;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen, den Betrag in Höhe von 74.530,32 € für das Jahr 2025 zu Gunsten der Autonomen Provinz Bozen, laut oben genannten Beschlüssen, zu ge-

se alla comunicazione di data 16/07/2026 del Comune di Sesto riferendosi al volume di acqua reflua effettivamente fatturata nell'anno 2025;

CONSIDERATO che il finanziamento della spesa complessiva di 74.530,32 €, derivante dall'attuazione della presente delibera, è coperto dalle entrate del canone per le acque reflue dell'anno 2025;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronte digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronte digitale

VISTO il documento unico di programmazione;

VISTO il bilancio di previsione;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio;

VISTO lo statuto del Comune di Sesto;

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) di approvare e liquidare per l'anno 2025 l'importo totale di € 74.530,32 da corrispondere alla Provincia Autonoma di Bolzano, in base a quanto specificato in premessa;

nehmigen und liquidieren;

- 2) den oben genannten Betrag innerhalb 30. September 2026 mittels der Zahlungsmodalität pagoPa – Online-Zahlungen - Zahlungsportal ePayS zu begleichen;
 - 3) die Gesamtausgabe von 74.530,32 € zu verpflichten und auf dem Kapitel 09041.04.010201 „Spesenbeitrag an das Land für Kläranlagen (Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002)“ wie folgt anzulasten:
 - Rückständegebarung 2025 49.293,67 € (Verpflichtung Nr. 631/2025),
 - Kompetenzgebarung 2026 25.236,65 € (Verpflichtung Nr. 631/2025);
 - 4) im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit der Veröffentlichung an der Amtstafel, den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
 - 5) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
- 2) di liquidare, l'importo di cui sopra, entro il 30 settembre 2026 tramite la modalità di pagamento pagoPA – pagamento OnLine – portale ePayS;
 - 3) di impegnare la spesa totale di € 74.530,32 e di imputarla al cap. 09041.04.010201 "Contributo spese provinciali impianti depurativi (art. 55 della L.P. n. 8/2002)" come segue:
 - gestione dei residui 2025 € 49.293,67 (impegno n. 631/2025),
 - gestione di competenza 2026 € 25.236,65 (impegno n. 631/2025);
 - 4) di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente alla pubblicazione all'albo pretorio, ai capigruppo consiliari;
 - 5) di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.f.v..

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende
Il Presidente**

Thomas Summerer

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale**

Dr. Sabine Grünbacher

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.